TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN 4 **THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 179/2018/QĐST-DS	*Quận 4, ngày 18 tháng 5 năm 2018*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 09 tháng 5 năm 2018 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 130/2018/TLST- DS ngày 30 tháng 01 năm 2018.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Bà Phan Thị Kim L, sinh năm: 1962.

Trụ sở: Đường A, ấp B, xã C, huyện D, Thành phố Hồ Chí Minh

Bị đơn: Bà Trần Thị D, sinh năm: 1956

Thường trú: Đường E, Phường G, Quận H, Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Bà Trần Thị D có trách nhiệm thanh toán cho bà Phan Thị Kim L số tiền nợ gốc 60.000.000 đồng theo phương thức: mỗi tháng thanh toán 5.000.000 đồng, vào ngày 15 hàng tháng, thực hiện từ tháng 6 năm 2018 cho đến khi hết nợ.

Kể từ ngày quyết định có hiệu lực pháp luật và khi bà Phan Thị Kim L có đơn yêu cầu thi hành án. Nếu bà Trần Thị D chậm thi hành án thì phải chịu thêm tiền lãi theo quy định tại Khoản 1 Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

Án phí dân sự sơ thẩm: 1.500.000 đồng bà Phan Thị Kim L tự nguyện chịu, được cấn trừ vào số tiền 1.500.000 đồng bà L đã nộp theo biên lai thu số 0008583 ngày 26/01/2018 của chi cục thi hành án dân sự Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- TAND TP.HCM; (1)
- VKSND Q.4; (1)
- CC.THADS Q. 4; (1)
- Hai bên đ/sư; (2)
- Lưu: Hồ sơ, Vp. (3)

THẨM PHÁN

(Đã ký)

Trần Văn Thăng